

??? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ??? 9, ???????? 2, ????? ?) ?? ????? ??????????
 ??????? ?????????????????, ?? ????????????????? ?????? ?????? ?? ????? ?????????? ??
 ??????? ?? ????????????????? ????????? ?? ????????????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????, ??
 ?????????????? ?????? ??? ???? ?? ?????????, ?????? ????????? ?????? ?????????????? ??? ?
 ????? ???????????, ?? ????????????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ????? ??????????????,

(??, ????? 28—33 ? ????????????)

???????? ?? ???? (????? ??????)

6 ??????? 2008 ??????(*)

„??? — ????? ?? ??????????? ?? ????????????? ?????? — ??????? ?????????? — ?????????? ??
??????, ?????????? ? ??????? ???????, ?????????? ?? ?????, ? ????? ? ?????????? ?????????????
— ?????????? ?? ?????????????????????? ??? — ??????, ??????????????? ?? ??????????? ??????????,
????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????“

?? ???? C?291/07

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 234 ?? ??
Regeringsrätten (?????) ? ?? ? 30 ??? 2007 ?, ????????? ? ???? ? 15 ??? 2007 ?, ?
?????? ? ? ?????????????? ?? ????

Kollektivavtalsstiftelsen TRR Trygghetsrådet

?????

Skatteverket,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? P. Jann, ?????????????? ?? ???????, ??? M. Ileši?, ??? A. Tizzano, ??? A. Borg
Barthet (?????????) ? ??? E. Levits, ?????,

?????????? ?????????: ??? J. Mazák,

?????????: ??? R. Grass,

????????? ??????????? ? ?????????? ???? ?? ??????????????????,

???? ???? ?????????? ??????????????, ??????????????:

— ?? Skatteverket, ?? ??? M. Loeb, ? ?????????????? ?? ???????????????,

— ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? C. Blaschke, ? ?????????????? ??
?????????????????,

— ?? ?????????? ??????????????, ?? ??? S. Spyropoulos ? ??? I. Bakopoulos, ????? ? ?? ????
I. Pouli, ? ??????????? ?? ???????????????,

— ?? ?????????????? ??????????????, ?? ??? I. M. Braguglia, ? ??????????? ??
??????????????, ??????????? ?? ??? G. de Bellis, avvocato dello Stato,

- ?? ????????? ??????????????, ?? ??? T. Nowakowski, ? ??????????? ?? ??????????????,
- ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ??? D. Triantafyllou ? ??? P. Dejmek, ?
????????????? ?? ?????????????????,

???? ???? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ???????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 17 ??? 2008 ?,

????????????? ?????????????

????????

1 ?????????????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 9, ?????????? 2 ?? ?????
???????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ?? ??????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ????????? — ????
????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????: ??????? ?????????? ??????? (?? L 145, ??p. 1),
????????? ? ??????????? 1999/59/?? ?? ?????? ?? 17 ??? 1999 ?. (?? L 162, ??? 63, ??????????
??-???????? „????? ?????????????“), ?????? ? ?? ????? 56, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??????????
2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?. ??????? ??????? ?????????? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ???? 2007 ?,
????? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ?????????????? ? ??????????? ? ?????????? ?? ??????? ???? ?????? Kollektivavtalsstiftelsen TRR
Trygghetsrådet (?? ?????????? ?????????? — ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???????, ??????????????
?? ???????????, ?????????? ??-????????? „TRR“), ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??????
????????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ? ?????? ??????????, ? Skatteverket (?????????
????????? ??????????????????) ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????????????? ???????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ???????, ? ?????????? ??????????
????? ??????? ?? ?? ??????, ?? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 5, ??? 7
?? ?????? 1994:200 ?? ??????? ?????? ?????????????? ?????????? (medvärdesskattelagen (1994:200),
????????? ??-????????? „????? ?? ???“). ??????? ?? ??????? ?? ???????, ? ?????? ?????? ?????????????
? ?????????????? 2006/112 ?? ?????????? ?????????????????????.

???????? ???????

????????????? ??????? ???????

3 ???? 2, ????? 1 ?? ?????? ?????????????? (????????????????????? ? ???? 2, ?????????? 1, ?????? ?) ??
????????????? 2006/112) ?????????????, ?? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
(????????? ??-????????? „??“) „?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ?????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ???? , ??????????? ? ???? ?? ??????????“
[????????????????? ???????]

4 ?????????? ???? 4, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? (????????????????????? ? ???? 9, ??????????
1, ?????? ??????? ?? ?????????????? 2006/112) ?? ?????????????????????????? ???? ?? ?????? „????? ???? ,
????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? [????????? ? ??????: „?????????????“] ?????????,
?????? ? ?? ?, ?????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ???? ??????????“ [????????????????
????????]

5 ???? 4, ?????????? 2 ?? ?????? ?????????????? (????????????????????? ? ???? 9, ?????????? 1, ?????
????????? ?? ?????????????? 2006/112) ??????, ?? „????????????????????? ?????????? ?? ?????????? 1 ?????????
????????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ? ???? , ?????????????????? ???????, ?????????????????
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???? ? ?????????? ??????????????, ? ?????????????????????? ?? ??????????

?????????. ????????????? ?? ??????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ??? ??????????????
?? ??????? ??????? ?? ????? ?? ????? ?? ?????????????? ???????." [????????????? ???????]

6 ?????? ??? 9, ????????? 1 ?? ?????? ?????????? (????????????????? ? ??? 43 ??
?????????? 2006/112) „[?] ? ????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????? ???????, ??????
?????????????? ? ??????????? ??????? ?????????????????? ????????? ?? ??? ??????????? ??????,
?????????? ?? ????????? ??????????, ???, ??????? ??? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ???????
??? ??????????? ??????, ????????? ?? ????????? ??????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????."
[????????????? ???????]

7 ??? 9, ????????? 2, ????? ?) ?? ?????? ?????????? (????????????????? ? ??? 56, ?????????
1, ????? ?) ?? ??????????? 2006/112) ??????????? ??????, ?? „????? ?? ?????????????? ?? ?????????
??????, ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????, ????????????? ?????? ???????????, ?? ?
????????????????????? ?????, ?????????????? ? ???????????, ?? ?? ? ??? ? ??? ? ?????? ?
?????????????, ? ???????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????? ?????????????????? ???????
??? ?? ???? ??????? ??????, ?? ?????? ?? ????????? ??????????, ??? ?????? ??? ???? ???? ????,
????????? ?? ????????? ??????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????;

[...]

– ??????, ????????????? ?? ??????????????, ?????????, ?????????????????? ???, ?????????,
?????????????????, ? ?????? ????????? ???????, ????? ? ?????????????? ?? ????? ? ??????????????? ??
?????????????,

[...]“ [????????????? ???????]

8 ?????????? ??? 21, ????? 1, ????? ?) ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?????? „??
????????????????????? ?????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? 9, ????????? 2,
????? ?), ??? ???, ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ??????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? 28?, ?????
?, ?, ? ? ?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? ?????????? ??????????,
????????????? ?????? ?????????????; ?????????? ??????? ?????, ?????, ?? ???????????, ??
?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????." [?????????????
????????]

9 ??? 196 ?? ??????????? 2006/112 ?????, ?? „??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????????
????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ? ??? 56 [...]“.

????????????? ??????? ???????

10 ??? 1 ?? ?????? ?? ??? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????
?????????. ??? ?????????????? ????? ?? ??????????????? ??? 2, ????? 1 ?? ?????? ???????????.

11 ??? 7 ?? ????? 5 ?? ?????? ?? ??? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ???
????????? ??-?????????? ??????????????????, ??????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????
?????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ?
?????????, ????? ? ??????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ? ?????? ??? ?????
????????????? ??? ? ??????????? ?????, ?? ?????? ? ??? ??????????? ?????????????? ?? ?????? ???,
?????? ??? ?????? — ????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????
????????????????. ?? ?????? ?? ??? 2 ?? ?????? | ?? ?????? ?????, ??? ??????????????? ??
?????????????????? ?????, ????? ?????????? ?? ?????????? ? ??, ? ?????????????????? ???, ??? ??
????? ?? ??????????????. ??? ?????????????? ??????????????? ? ??????????????? ?????? ??????????????

?????????? ?? ???? 9, ????????? 2, ????? ?) ? ???? 21, ????? 1, ????? ?) ?? ?????
??????????.

12 ??????? ?? ??? ?? ???? ?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????. ???? 1 ?? ????? 4 ??
???? ????? ????????? ?????, ?? ??????? ?? ?? ????? ?? „???????????????? ??????“ ?????
???????????????? ????????? ?? ????????? ?? ????? 13 ?? ????? 1999:1229 ?? ??????? ?????
????????? [inkomstskattelagen (1999:1229)] ?? ?????????????? ? ????????? ????? ? ?????
???????? ????? ?????????? ??????? ????????????? 30 000 SEK. ?? ???? 1 ?? ????? 13 ??
???????????? ????? ? ?????, ?? ??? „???????????????? ??????“ ??????? ?? ?? ????????? ?????
???????????? ?????????, ?????????????? ???? ?????????????????.

??????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??????

13 ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? TRR, ?????????? ?? ?????????????
????????? ??????????, ?????????? ???? 1994 ?. ?? ?????????????????????? ?????????????? Svenska
Arbetsgivareföreningen (????????????? Svenskt Näringsliv) ? ?? ?????????? ?? ?????????????
Privattjänstemannakartellen (????????? ?? ?????????????? ? ????????? ? ????????? ??????).

14 ??????? ?? TRR ?????????, ?? ??????? ????????? ?? ??????? ?, ?? ???? ??????,
?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ????? ?? ?????????
?? ??????? ?????????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ???? ??? ?????????? ?? ?????
????????? ?????? ????????????? ???????, ? ?? ????? — ?? ??????????? ??????????????, ?????
?? ??? ?????? ?? ????? ? ?????????? ?? ????????????? ??????? ?? ?????????? ? ?? ?? ??????????,
????? ? ?? ?????????? ????????????? ? ????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ???????.
???????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? TRR ?? ??-????? ????????????? ? ??????????????
????? Svenskt Näringsliv ? Privattjänstemannakartellen, ????????? „???????????????? ?? ??????“
(„Omställningsavtalet“).

15 ??????????? ?? TRR ?? ?????????????? ?? ??????, ??????????? ?? ??????????????????,
?????? ?? ???? ??????????????, ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????????,
???????????? ?? ????????? ???? , ??????????? ?? ?????????????? ??????????????. ??????????????,
???????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???? ??????????????, ????????? „?? ?????????“,
????????? ?????? ??????? ??????. ?????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????? ??
??????, TRR ??????????? ??????? ?? ?????????????????, ?????? ?????????? ?? ??????
?????????????, ?? ?????? ?? ? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ???? ?? ??. ??????????,
?????????????? ?? TRR ? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ????????????????? 5 % ?? ???????
????????.

16 TRR ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ??????????????
??-?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????
????????????????? ?? ?????????????, ?????? TRR ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??
???????. ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???? ??????, TRR ?????? ????
Skatterättsnämnden (????? ?? ??????? ?????) ?????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????? ????
????????????, ?????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ???
????????????????? ?????????? ? ???? ??????? ?? ?????, ?? ?? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ???? 7 ?? ????? 5 ?? ?????? ?? ???.

17 ? ??????? ?? 3 ???? 2006 ?. Skatterättsnämnden ??????, ?? ???????????, ?????????????
? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?? TRR ?????????? ?? ??????,
????????????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?????, ?? TRR ???
?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? 7 ?? ????? 5 ?? ?????????? ?????.

18 TRR, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? Skatterättsnämnden, ????

Regeringsrätten ?? ?????????, ?? ?? ???? ??????????? ?? ????????? ?? ??????? ?? ????? 7 ??
????? 5 ?? ?????? ?? ???. Skatteverket ??? ???? ???? ???? ???? ? ????
???????????? ?????.

19 ? ????????? ?? ??????? ?? TRR ?????? ??-?????????, ?? ?????????????? ????
???????????????????? ???? ?? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ?????????? ?????????????????? ????
?? ?? ?????? ????????????? ?? ????????????? ????????????? ?? ????????? ?? ??????? ?? ????? 7 ??
????? 5 ?? ?????? ?? ???. ?? ?? ?????? ?? ????????????? ??????? ?? ??????? ?? ???????
????????, ????? ?? ??????? ?????? ????????????? ???? ?? ????? ?????????, ?? ?? ?? ?????
???????????? ?? ????????? ?? ??????? ?? ???? ????????????. TRR ??????, ?? ?????????????
???????????? ?? ?????? ?????????, ? ?????? ???? 9, ????????? 2, ????? ?), ????????? ?? ???
?????????? ?? ?????????, ? ??? ???? ?? ????????????????????? ????.

20 Regeringsrätten ?????, ?? ?? ?????? ?? ????????????? ?? ????????????? ????????????? ??
????? ?????????? ? ?? ?????????? 2006/112, ?????? ?? ????????? ??????????????? ?? ?????? ??
???????????? ? ?????? ?? ????????????? ?????? ?? ??????????? ?? „???????????????????? ????“ ? ??
„???? — ?????? ?? ??????“ . ????????????? ????????????? ?????????, ?? ??????????? ??
„???????????????????? ????“ ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ? ??? ???? ??????????? ?? ???? ?
???????????? ????????? ?????????, ?? ?? ?????? ??? ??? ?? ? ? ??????????? ?? ?????????????,
????? ?????? ?? ?? ???? ?? ???? ????????? ??? ?????? ? ????????????? ?? ???? 9, ????????? 2,
????? ?) ?? ?????? ???? ?????????? ? ?????????? ?????? ???? ???? , ????? ? ? ?????????? ??
?????? ?? ????????? ?????????????.

21 ???? ???? , ?? ????????????????? ????????????? ?? ???? ?????????? ? ?? ??????????
2006/112 ?? ??????? ? ?? ????????? ?????????? ?? ? ??? ???? ????????? ???? ???? ,
Regeringsrätten ?????? ?? ???? ?????????????????? ? ?? ??????? ??????? ?????????????
??????:
„?????? ?? ???? 9, ????????? 2, ????? ?) ? ??? 21, ????? 1, ????? ?) ?? ????? ??????????
[...], ????? ? ???? 56, ????????? 1, ????? ?) ? ??? 196 ?? ????????? [2006/112] ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?? ??????? ?????????? ????????????? ?? ????????????????? ??????,
???????????????? ?? ????????????????????? ???? ? ???? ????????? ?????, ?????????, ?????
???????????? ????????????? ?????????? ??????? ? ??????, ????????? ?????? ????????? ??
????????????, ?????? ?? ?? ?????? ?? ????????????????????? ???? , ??? ? ????????????? ??????
?? ?? ????????? ???? ?? ?????????? ?????????“

?? ????????????????? ?????

22 ? ??????? ?? ????????????????? ????????????? ???? ?? ????????? ?? ????????? ???? ???? 9,
????????? 2, ????? ?) ?? ????? ?????????? ? ???? 56, ????????? 1, ????? ?) ?? ??????????
2006/112 ?????? ?? ?? ????????? ? ?????, ?? ????????????? ?? ????????????????? ??????,
???????????????? ?? ????????????? ? ?????? ??????? ?????? ????????????????????? ???? , ?????
???????????? ????????????? ?????????? ??????? ? ??????, ????????? ?????? ????????????? ????
?? ???? ?????????, ?????? ?? ?? ?????, ?? ??? ??????????? ?? ????????????????????? ???? ,
???? ? ????????????? ?????? ?? ?? ????????? ???? ?? ??????? ?? ????????????? ??????.

23 ?????? ?? ?? ?????????, ?? ????????????? ?? ???? 9, ????????? 2, ????? ?) ?? ?????
???????????? ? ?? ????????? ?????????? ? ???? ?? ???? 56, ????????? 1, ????? ?) ?? ??????????
2006/112. ?? ???? ?????, ?? ???? ??? ???? ?????? ?? ?? ????????? ?? ???? ? ??? ????.

24 ?????? ???? ?? ?? ?????????, ?? ???? 9 ?? ????? ????????????? ??????? ???????, ?????
???????????? ??????? ?? ????????? ????????????? ?? ??????????? ?? ??????. ?????? ???? 9,
????????? 1 ????????????? ???? ??????? ?? ???? ?????, ???? 9, ????????? 2 ????????? ??????

????????? ??????????. ????? ?? ??? ?????????? ? ?? ?? ?????????, ?? ??? ??????,
????????? ?? ??????????????, ????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?????????, ? ??
????? — ?????????? ?? ?????? (?????? ? 4 ??? 1985 ?. ?? ??? Berkholz, 168/84, Recueil,
???. 2251, ????? 14, ?????? ?? 26 ????????? 1996 ?. ?? ??? Dudda, C?327/94, Recueil,
???. I?4595, ????? 20, ?????? ?? 6 ??? 1997 ?. ?? ??? Linthorst, Pouwels en Scheres,
C?167/95, Recueil, ???. I?1195, ????? 10, ?????? ?? 12 ??? 2005 ?. ?? ??? RAL (Channel
Islands) ? ??., C?452/03, Recueil, ???. I?3947, ????? 23, ????? ? ?????? ?? 9 ??? 2006 ?. ??
???? Gillan Beach, C?114/05, Recueil, ???. I?2427, ????? 14).

25 ?????? ?? ?? ?????? ??-??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ????????? ?????? ????????? 1 ? 2
?? ??? 9 ?? ?????? ?????????, ????? ? ?????????, ?? ?? ?????????? ??????? ??????????
?? ????????? 1 ?? ??? ?????????? ??? ????????? 2 ?? ??????. ???????, ????? ?????? ??
?? ?????? ?? ?????? ?????????, ? ??? ?? ?? ?????? ?? ??? ?? ?????????, ????????? ?
???? 9, ????????? 2 ?? ?????????? ?????????. ??? ??? ? ???, ??? ?????? ??
?????????? ?? ????????? 1 ?? ??? ??? (?????? ?? ??? Dudda, ??????? ??-????, ?????
21, ?????? ?? ??? Linthorst, Pouwels en Scheres, ??????? ??-????, ????? 11, ?????? ??
??? RAL (Channel Islands) ? ??., ??????? ??-????, ????? 24, ????? ? ?????? ?? ???
Gillan Beach, ??????? ??-????, ????? 15).

26 ??? 9, ??????? 2, ????? ?) ?? ??? ?????????? ?????????, ?? ?????? ??
?????????? ?? ????????? ?? ?????? ?? ????????????? ? ?????? ??????? ?????????,
?????????????? ?? ?????????????????? ???, ?????????? ? ?????????, ?? ?????? ????????? ??
????????????, ? ??????, ?????? ????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????.

27 ?????? ?? ? ????, ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????? ??
????????????????? ?????? ? ?????????? ? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ???????????,
????????????????? ??????????? ?? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?
?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? 9 ?
??????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??? ?? ??????? ?? ??????????, ?????
?????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ? ??? ?? ?????????? 2006/112.

28 ?????? ?? ?? ??????????? ? ?????? ??????, ?? ??? 9, ????????? 2, ????? ?) ?? ?????
?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ? ??????????? ?? ??????????
????????????????????? ??? — ??????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ??????. ???, ?? ?????????? ?? ?????
????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? 2, ????????? 1 ? ??? 17, ????????? 2, ??? ???
?????? ?? ??????, ?? ?????? ??????? ?? ??? ??????????? ?? ??????? ???????????.

29 ? ?????? ???, ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ? ??? 9, ????????? 2, ????? ?) ??
????? ?????????? ??????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????
????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ??????????, ?????? ?? ?? ??????, ??
?????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????, ?????? ??????? ?????? ??????????
???? ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? ???????????.

30 ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ? ??? 9 ?? ?????? ??????????,
?????, ?????? ?? ??????????? ? ????? 24 ?? ??????????? ??????, ? ??? ?? ??????????????????
?????? ??????, ?????? ??? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?????????? ? ??
????????????.

31 ??? ???, ?????? ?????????????? ??????? ??????? ? ????? 41 ?? ?????????????? ??, ???
?????????? ?????????? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?????? ?????, ???
?????????? ?????? ???????????, ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????, ?? ?????????? ??

???????? ?? ????? ? ????????????????? ? ? ????????????? ? ? ??????. ????????? ?????????????
?? ?????? ?????? ??? ? ? ?????????, ?? ????????????? ? ? ????????????? ? ? ?????????????????
????, ?? ? ? ????????? ???? ????????? ? ? ????????????? ? ? ?????? ? ?????? ? ??????????
??????, ? ????? ???? ? ????????? ???? ? ?????????? ??????, ? ????? ? ? ?????? ????????? ? ?
?????????? ? ? ???????????.

32 ??-????????, ????????????? ?????????? ? ? ?????????????? ? ?????? ? ????????????? ? ?
???????????????? ? ? ????????????? ?????? ? ? ??, ????????????? ? ? ??????????, ? ????????????? ????
???????????????? ? ? ????????? ??????????????, ?? ????????? ????????????? ? ? ????????????? ? ?
?????? ?????? ????????? ?????????? ? ? ????????? ????.

33 ????? ????????????? ????????? ????????? ? ????? 43 ? 44 ? ? ????????????????? ? ?, ??????
???????????? ? ? ????????????????? ? ? ????????? ? ? ?????? ????????????? ? ?????? ???? ????????????? ? ?
?? ?????? ?????????, ?????????? ?????? ?????????????, ?????? ????????? ? ?????? ?????? ??????,
????? ? ?? ? ? ?????? ????????????? ????????? ? ? ??????.

34 ?????? ?????? ? ? ? ?????????, ?? ???? 21, ????????? 1, ????? ?) ?? ????? ??????????
(???????????????? ? ???? 196 ? ? ????????? 2006/112) ?????????, ?? ???? ? ? ?????? ? ?
???????????????????????? ???? , ?????????? ? ? ?????, ????????? ? ???? 9, ????????? 2, ????? ?)
?? ????? ?????????? (???????????????? ? ???? 56, ????????? 1, ????? ?) ?? ??????????
2006/112). ??? ???? ?????????, ?? ?????????, ?? ????? ? ? ?????????? ????????????? ? ?
???? 9, ????????? 2, ????? ?) ?? ????? ????????????? ? ? ?????????, ????????????? ? ????-?????
?? ??? ? ? ????????????? ? ? ?????, ?? ????? ???? ? ? ?????, ????????????? ? ? ?????????????????
???? ? ? ? ???? ????????????? ? ? ? ? ? ????????? ? ? ?????????, ?????? ? ? ?????? ? ??????????
???? ? ? ????????????? ?????????.

35 ? ????? ? ? ????????????????? ?????????????, ?? ????????????? ? ? Regeringsrätten ??????
?????? ? ? ? ? ?????????, ?? ???? 9, ????????? 2, ????? ?) ?? ????? ????????????? ? ???? 56,
???????? 1, ????? ?) ?? ????????? 2006/112 ?????? ? ? ? ? ????????? ? ??????, ??
???????????? ? ? ????????????????? ??????, ????????????????? ? ? ????????????????????? ???? ,
???????????? ? ???? ? ?????? ??????, ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??????????
???????? ? ? ?????, ????????? ???? ? ? ????????????? ???? ? ? ???? ?????????, ?????? ? ?
????, ?? ??? ????????????? ? ? ????????????????????? ???? , ??? ? ? ????????????? ?????? ? ?
???????? ???? ? ? ?????? ? ? ????????????? ???????.

?? ?????????? ?????????

36 ? ????? ? ? ?????????????????, ?? ? ? ????????? ? ? ????????? ?????????????? ??????????
???? ????????????????? ????????????? ? ? ????????????? ? ? ? ? ????????????????? ???? ?????????????
????????????, ????????????? ?????? ? ? ? ? ????????? ? ? ????????? ?????????? . ??????????,
???????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ???? ???? , ????????? ? ? ???? ? ? ??????????
??????, ?? ????????? ? ? ????????????????????? ???? , ??? ? ? ????????????? ?????? ? ?
???????? ???? ? ? ?????? ? ? ????????????? ???????.

?? ????????????? ????????????? ???? (????? ??????) ????:

???? 9, ????????? 2, ????? ?) ?? ????? ????????? 77/388/??? ? ? ????? ? ? 17 ??? 1977
?????? ????????? ????????????????? ? ? ????????????????????? ? ? ?????????? ??????
???????? ????????? ???? ? ? ?????? — ???? ????????? ? ? ?????? ?????? ??????????
?????????: ?????? ????????? ??????, ????????? ? ? ????????? 1999/59/?? ? ? ????? ? ? 17
??? 1999 ?., ? ???? 56, ????????? 1, ????? ?) ?? ????????? 2006/112/?? ? ? ????? ? ? 28
???????? 2006 ?????? ????????? ?????? ????????? ? ? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????? ? ? ? ? ????????? ? ? ??????, ?? ????????????? ? ? ??????????????
??????, ????????????? ? ? ????????????????????? ???? , ????????????? ? ???? ??????
??????, ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????? ? ???????,
????????? ?????? ????????????? ???? ? ? ???? ?????????, ?????? ? ? ? ???? , ?? ???

?????????? ?? ?????????????????? ???, ??? ? ????????????? ?????? ?? ?? ?????????
???? ?? ??????? ?? ??????????? ???????.

???????

* ??? ? ? ??????????????: ??????.